

3
ROZHODNUTIE
Národnej banky Slovenska
z 25. novembra 2008

o podmienkach na vedenie účtov v eurách pre zahraničné banky, finančné inštitúcie a inštitúcie Európskej únie

Národná banka Slovenska podľa § 6 ods. 2 písm. g) a podľa § 18 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 566/1992 Zb. o Národnej banke Slovenska v znení neskorších predpisov rozhodla:

§ 1
Predmet rozhodnutia

Týmto rozhodnutím sa určujú podmienky na vedenie účtov v eurách pre zahraničné banky, finančné inštitúcie a inštitúcie Európskej únie.

§ 2
Vymedzenie pojmov

Na účely tohto rozhodnutia sa rozumie

- a) klientom zahraničná banka, finančná inštitúcia a inštitúcia Európskej únie, ktorej Národná banka Slovenska (ďalej len „NBS“) vedie účet,
- b) systémom TARGET2 (Transeurópsky automatizovaný expresný systém hrubého vyrovnania platieb v reálnom čase) európsky platobný systém,¹⁾
- c) systémom TARGET2-SK systém NBS, ktorý je súčasťou systému TARGET2,¹⁾
- d) prevodným príkazom pokyn príkazcu, na základe ktorého sa vykonáva prevod peňažných prostriedkov,
- e) prioritným prevodným príkazom pokyn príkazcu v eurách, na základe ktorého sa vykonáva prevod peňažných prostriedkov prostredníctvom systému TARGET2,
- f) vykonaním prevodu peňažných prostriedkov odpísanie peňažných prostriedkov z účtu klienta,
- g) RMA (Relationship Management Application) kontrolný korešpondenčný mechanizmus na riadenie vzťahov medzi inštitúciami prostredníctvom SWIFTových správ,
- h) BIC bankový identifikačný kód vymedzený normou ISO č. 9362,
- i) SWIFTovou správou „MT 202“ prevodný príkaz na medzibankový prevod,
- j) SWIFTovou správou „MT 103“, „MT 103+“ prevodný príkaz na klientsky prevod,
- k) SWIFTovou správou „MT 950“ výpis z účtu klienta,
- l) autentifikovanou SWIFT-ovou správou správa, ktorá je autorizovaná mechanizmom RMA.

¹⁾ Zákon č. 510/2002 Z. z. o platobnom styku a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 270/2008 Z. z.

§ 3

Podmienky pre zriadenie a vedenie účtu

(1) NBS zriadi a vedie účet v eurách pre klienta na základe písomnej žiadosti opatrenej podpismi podľa podpisových vzorov a odtlačkom pečiatky alebo žiadosti zaslanej autentifikovanou SWIFTovou správou.

(2) Pred zriadením účtu je klient povinný vyjadriť písomný súhlas s podmienkami vedenia účtu uvedenými v tomto rozhodnutí prostredníctvom autentifikovanej SWIFTovej správy alebo listom podpísaným poverenou osobou.

(3) Ak klient bude používať na zasielanie prevodných príkazov SWIFTovú komunikáciu, požiada NBS o akceptáciu korešpondenčného vzťahu prostredníctvom RMA.

(4) Klient predloží NBS podpisové vzory a mená osôb, ktoré sú oprávnené disponovať s peňažnými prostriedkami na účte.

(5) Klient môže požiadať o zrušenie účtu písomne, alebo autentifikovanou SWIFTovou správou. NBS na základe takejto žiadosti zruší účet v lehote jedného mesiaca. Lehota začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení žiadosti NBS.

(6) NBS môže kedykoľvek zrušiť účet klienta na základe písomného oznámenia, alebo autentifikovanou SWIFTovou správou v lehote jedného mesiaca. Lehota začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení takéhoto oznámenia alebo SWIFTovej správy klientovi.

§ 4

Prevod peňažných prostriedkov

(1) NBS vykonáva prevod peňažných prostriedkov v eurách výlučne bezhotovostným spôsobom.

(2) NBS vykonáva prevodné príkazy prijaté prostredníctvom SWIFTu (MT 202, MT 103 a MT 103+).

(3) Prevodný príkaz obsahuje

- a) názov a číslo účtu klienta,
- b) deň, kedy sa má platba vykonať (ďalej len „deň splatnosti“),
- c) sumu prevodu peňažných prostriedkov a kód meny,
- d) názov alebo BIC banky príjemcu,
- e) názov a číslo účtu príjemcu,
- f) platobný titul podľa osobitného predpisu²⁾ (numerický kód platobného titulu, alebo platobný titul slovom sa uvádza v „MT 202“ v poli 72 alebo v „MT 103“ v poli 70).

²⁾ Opatrenie Národnej banky Slovenska č. 6/1999, ktorým sa určujú podmienky na usmerňovanie platobnej bilancie Slovenskej republiky (oznámenie č. 538/1999 Z. z.) v znení neskorších predpisov.

(4) Ak klient v prevodnom príkaze uvedie ako požadovaný deň splatnosti deň jeho prijatia NBS alebo aj niektorý z uplynulých dní a prevodný príkaz bude prijatý do 11.00 hod. miestneho času tohto bankového pracovného dňa, peňažné prostriedky sa odpíšu z účtu vedenom v NBS v tento bankový pracovný deň a prevodný príkaz bude realizovaný v deň splatnosti; ak bude prevodný príkaz prijatý po 11.00 hod. peňažné prostriedky sa odpíšu z účtu nasledujúci bankový pracovný deň a prevodný príkaz bude realizovaný v nasledujúci bankový pracovný deň po dni prijatia prevodného príkazu.

(5) Podmienkou na vykonanie prevodného príkazu je peňažné krytie sumy prevodu peňažných prostriedkov a poplatku za realizáciu prevodného príkazu. Prevodný príkaz, ktorého suma prevodu vrátane poplatku za realizáciu prevodného príkazu v požadovaný deň realizácie prevyšuje zostatok peňažných prostriedkov na účte sa realizuje v tento deň len v prípade, ak bude na účte v NBS zabezpečené krytie vo výške potrebnej na pokrytie sumy prevodu a poplatku za realizáciu prevodného príkazu do 11.00 hod. tohto dňa. Ak krytie sumy prevodu a poplatku za realizáciu prevodného príkazu bude pripísané po tejto lehote, prevodný príkaz bude realizovaný v najbližší možný bankový pracovný deň.

(6) Peňažné prostriedky na základe prevodného príkazu v rámci SR sa pripíšu na účet banky príjemcu do konca bankového pracovného dňa nasledujúceho po dni odpísania peňažných prostriedkov z účtu klienta.

(7) Peňažné prostriedky na základe prioritného prevodného príkazu sa pripíšu na účet banky príjemcu v ten istý bankový pracovný deň, v ktorom sú peňažné prostriedky odpísané z účtu klienta.

(8) Pri prevodoch v prospech účtu klienta klient zabezpečí, aby boli peňažné prostriedky v eurách prevedené na účet NBS v systéme TARGET2-SK s uvedením BIC kódu NBSBSKXXXX v poli „receiver“ príslušnej swiftovej správy, na účet NBS v systéme EURO SIPS alebo na účty NBS vedené v zahraničných korešpondenčných bankách. Klient ďalej zabezpečí, aby na príslušnej swiftovej správe bolo uvedené číslo účtu príjemcu vo formáte IBAN, názov účtu príjemcu prevodu a podrobnejšia špecifikácia prevodu. Pri prevodoch v cudzej mene v prospech účtu klienta klient zabezpečí, aby boli peňažné prostriedky prevedené na účty NBS vedené v zahraničných korešpondenčných bankách. Zoznam zahraničných korešpondenčných bánk, prostredníctvom ktorých NBS vykonáva cezhraničné prevody peňažných prostriedkov je uvedený v prílohe č. 1. Zoznam cudzích mien, v ktorých NBS vykonáva cezhraničné prevody peňažných prostriedkov je uvedený v prílohe č. 2. V prípade prevodu v cudzej mene v prospech účtu klienta je suma v cudzej mene prepočítaná na sumu v eurách kurzom nákup podľa referenčného výmenného kurzu určeného a vyhláseného Európskou centrálnou bankou platného v deň prijatia peňažných prostriedkov na účet NBS v zahraničnej korešpondenčnej banke.

(9) Kreditné zostatky na účte sa neúročia.

(10) Debetný zostatok na účte nie je prípustný.

(11) Výpisy z účtu zasiela NBS klientovi vo forme SWIFTovej správy „MT 950“ spravidla v bankový pracovný deň nasledujúci po dni transakcie na tomto účte.

§ 5 Poplatky

- (1) NBS neúčtuje poplatky za vedenie účtu.
- (2) NBS neúčtuje poplatky za realizáciu prevodného príkazu v rámci NBS.
- (3) NBS neúčtuje poplatky za prevody v prospech účtu klienta.

(4) NBS neúčtuje poplatky za realizáciu prevodného príkazu na základe SWIFTovej správy „MT 202“. Za realizáciu prevodného príkazu na základe SWIFTovej správy „MT 103“ sa účtuje poplatok vo výške 1,- euro, ak sa prevod vykonáva do inej banky alebo pobočky zahraničnej banky. Za realizáciu prioritného prevodného príkazu do 50 000,- eur sa účtuje poplatok vo výške 5,- eur. Za realizáciu prioritného prevodného príkazu nad 50 000,- eur sa účtuje poplatok vo výške 10,- eur.

(5) Poplatky bánk sa účtujú na ťarchu klienta v prípade, že pole 71A v SWIFTovej správe „MT103“ je označené „OUR“. Ak klient nebude mať na účte dostatok peňažných prostriedkov na zaplatenie poplatkov, NBS mu zašle SWIFTovú správu s požiadavkou o zaplatenie poplatkov.

§ 6 Prechodné a záverečné ustanovenia

(1) Klientovi, ktorý mal otvorený účet v NBS pred nadobudnutím účinnosti tohto rozhodnutia, NBS zašle toto rozhodnutie v lehote najneskôr do 12. 12. 2008 so žiadosťou, aby najneskôr do 31. 12. 2008 doručil svoj písomný súhlas s týmto rozhodnutím alebo, aby oznámil, že ruší účet v NBS a oznámil číslo účtu, na ktorý má NBS previesť jeho peňažné prostriedky.

(2) Zrušujú sa:

1. Rozhodnutie Národnej banky Slovenska z 12. mája 2004 č. 19/2004 o podmienkach Národnej banky Slovenska pre vedenie účtu v mene euro pre inštitúcie Európskej únie.
2. Rozhodnutie Národnej banky Slovenska z 19. decembra 2003 č. 8/2003 o podmienkach Národnej banky Slovenska pre vedenie lora účtov v slovenských korunách pre zahraničné banky a finančné inštitúcie v Národnej banke Slovenska

§ 7 Účinnosť

Toto rozhodnutie NBS nadobúda účinnosť 1. januára 2009.

Ivan Šramko v. r.
guvernér

Vydávajúci útvar: odbor platobného styku

Vypracoval: Ing. Nikoleta Bobeková, tel. č.: 5787 2567

Príloha č. 1 k rozhodnutiu NBS č. 3/2008

Zoznam zahraničných korešpondenčných bánk, prostredníctvom ktorých NBS vykonáva cezhraničné prevody peňažných prostriedkov

KÓD MENY	KOREŠPONDENČNÁ BANKA	SWIFT-ový kód (BIC)
AUD	RESERVE BANK OF AUSTRALIA, Sydney	RSBKAU2S
CAD	BANK OF CANADA, Ottawa	BCANCAW2
DKK	DANMARKS NATIONALBANK, Copenhagen	DKNBDKKB
GBP	BANK OF ENGLAND, London	BKENG22L
CHF	SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK, Zurich	SNBZCH33
JPY	BANK OF JAPAN, Tokyo	BOJJPJT
NOK	NORGES BANK, Oslo	NBHNOK33
PLN	DEUTSCHE BANK POLSKA S.A. Warszawa	DEUTPLPX
SEK	SVERIGES RIKSBANK, Stockholm	RIKSSSE3
USD	FEDERAL RESERVE BANK OF NEW YORK, NY CITIBANK N.A., New York	FRNYUS33 CITIUS33
EUR	DEUTSCHE BANK AG, Frankfurt am Main	DEUTDE33
CZK	ČESKÁ NÁRODNÍ BANKA, Praha	CNBACZPP

Príloha č. 2 k rozhodnutiu NBS č. 3/2008

Kódy a názvy cudzích mien

Kód meny	Názov meny
AUD	Austrálsky dolár
CAD	Kanadský dolár
CZK	Česká koruna
DKK	Dánska koruna
GBP	Anglická libra
CHF	Švajčiarsky frank
JPY	Japonský jen
NOK	Nórska koruna
PLN	Poľský zlotý
SEK	Švédska koruna
USD	Americký dolár
